

高校 1 年 英語 (CE I) 休校中課題 5/25～

みなさんお元気ですか？最近、気温が上がって夏のような暑さの日もあれば、涼しい日もありますね。寒暖差で体調を崩さないように気を付けて下さい。そして、免疫力をつけるためにも、たくさんご飯を食べて、規則正しく生活をする事を心がけてください！

★今週の課題

① 教科書本文の日本語訳をしよう (1, 2, 3 組共通)

「LESSON2 Oh Bento! 予習プリント～和訳編～」のPart3①～⑤、Part4①～④を日本語に訳してきてください。(プリントを pdf に載せているので、印刷するか、ルーズリーフなどに訳してくるか、してきてください) 辞書を使っても大丈夫です。インターネットに載っている訳をそのまま書くと、すぐにバレますよ。自力で訳してきてくださいね。

② 不規則動詞変化表の復習をしましょう！ <引き続き>

(1, 2, 3 組共通)

テキストは回収してしまっているのですが、9日(土)配付したプリントで勉強してください。授業が始まったら確認テストを実施します！！学校が始まるまでの間に復習してくださいね。

○テストでの出題方法

英語が書けるかをテストするので、スペルをきちんと書けるようにしてきてください。

<出題例>

	原形	過去形	過去分詞	ing 形
(1)	give(与える)	(1)	(2)	(3)
(2)	break(こわす)	(4)	(5)	(6)
(3)	write(書く)	(7)	(8)	(9)

★このような形で、過去形・過去分詞・ing 形を書いてもらいます。

引き続き、勉強頑張ってください！！

③ 全校一斉英単語テストの勉強をしましょう！（1, 2, 3 組共通）

授業が再開されたら英単語テストも実施します。

出題方法や、合格点などは入学式の時に配付したプリントに載っているので、もう一度確認しておきましょう。

授業が始まると一気に忙しくなります。今のうちしっかりと勉強してください！

※質問等ございましたら、学校に電話(03-3467-1511)して確認してください。
(時間は 13:00~3:30 の間に CE I 担当の佐々木彩花までお願いします)

Lesson2 Oh Bento! 予習プリント～和訳編～

Part3 ①～⑤を日本語にしましょう

① People in other countries use the word “bento,” just as we do!

It has a special meaning that “boxed lunch” in English doesn’t have.

「弁当」という言葉には、英語の “boxed lunch” にはない、独特の含みがあります。

A bento generally contains rice plus several other items with various seasonings, and they are all packed into a box.

一般に、お弁当は、ご飯を中心にいろいろな味つけをされた数種類のおかずが加わり、それらがすべて小さな箱の中に詰められています。

② It’s a colorful, well-balanced meal that follows the traditions of *washoku*.

In Japanese cooking it has been a tradition to use ingredients with five flavors and five colors, and prepare them by using five methods.

和食には、五味五色の食材を使い、五法の料理法で調理するという伝統があります。

③ The five flavors are salty, sour, bitter, sweet, and hot.

The five colors are white, yellow, red, green, and black.

五色は、白・黄・赤・緑・黒です。

The five methods of preparation are serving food raw, stewing, grilling, deep-frying, and steaming.

五法は、生・煮る・焼く・揚げる・蒸すです。

④ The way of showing a dish is also important.

⑤ The Japanese have a saying that: “you eat with your eyes first.”

The beautiful and nutritional Japanese bento is influenced by this tradition.

見た目が美しく、栄養価の高い日本のお弁当は、この伝統に影響を受けているのです。

Part4 ①～④を日本語にしましょう

The bento is becoming global.

お弁当は世界的なものになりつつあります。

France and Japan have been holding an international bento contest every year since 2013.

フランスと日本は、2013年から毎年国際的な弁当コンテストを開催しています。

① One of the finalists in the 2013 competition was French.

② Her bento had ingredients such as couscous, steamed potatoes, French pickles, and cheese.

※couscous 「クスクス（ひき割り小麦を蒸した北アフリカ料理）」

Bentos don't have to be made with only Japanese ingredients and seasonings.

お弁当は、日本の食材や調味料だけを使って作らなければならないものではありません。

The bento is a way of serving food, and it can be made with the local ingredients of any country.

お弁当は一種の食の提供方法ですから、どの国でも地元の食材を使って作ることができます。

By using the five flavors, five colors, and five methods of preparation, anybody can create beautiful, healthy bentos that are unique to their country.

「五味五色五法」を活かせば、だれでもその国独自の美しく、健康なお弁当を作ることができます。

③ We take our culture for granted, but people abroad keep discovering the best things about Japan.

※take ~ for granted で1つの熟語

④ Isn't it surprising that the Japanese bento is becoming a part of the world's culture?

We can share this Japanese tradition with more people in the future.

私たちはこの日本の伝統を将来、より多くの人びとと共有することができるのです。